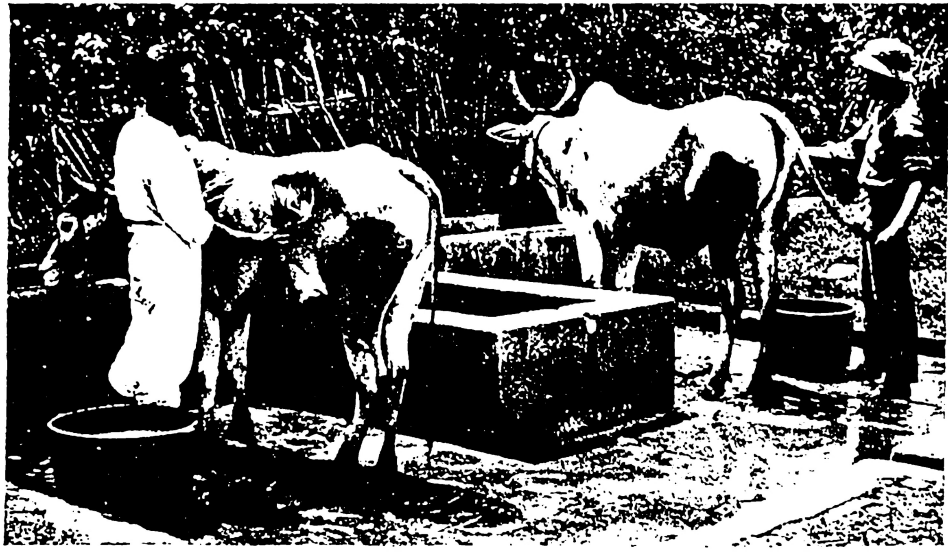


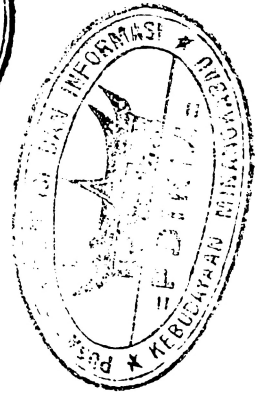
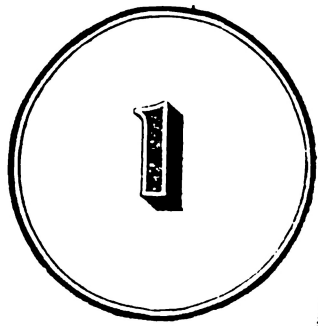
JULI 1936
No. 1 TAHOEN KE-10



Opleidingsbedrijf „Pantjasan” di Bogor.

Goeroe² keloearan Normaalschool jang akan memberi pengadjaran arah kepertanian disekolah-sekolah jang mempoenjai „kelas landbouw”. mestilah beladjar dan melakoekan sendiri bertjotjok lanam itoe setahoen lamanja di Opleidingsbedrijf „Pantjasan”. Lain dari pada segala pekerdjaan dalam percesahaan tanah, memelihara binatang ternakpoen tidak ditinggalkan.

DARI KOLEKSI
KAWAN NASIONAL
MEMPERBANYAK
PERDAGANGKAN



TANI

LANDBOUW PADANG

KANTOR



**BEBERAPA
BOELAN LAGI....**

Isteri: „Tinggal lagi beberapa boelan, maka tjoekeplah oeang kita akan pembell roemah dengan pekarangannja.”

Soemi: „Lama benar, bertahoen-tahoen kita berhémat!”

Isteri: „Mé mang, tetapi tidak sia-sia lelah pajah kita, berkat sabar dan tawakkal, dan karena ada

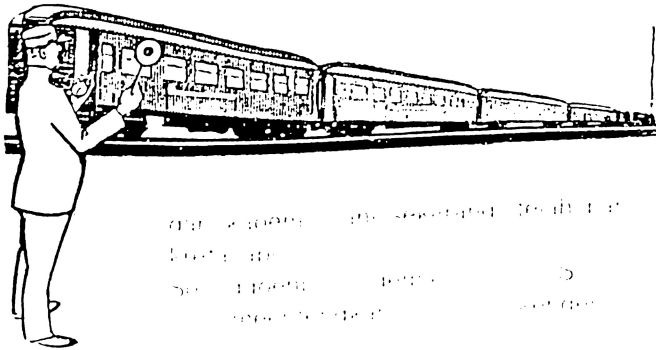
POSTSPAARBANK

Ditanggoeng oléh Goebnernemen
Hindia Belanda

Menjombanlah di:

**P
O
S
T
S
P
A
A
R
B
A
N
K**

KRETA-API SOEMATERA BARAT



Oleh sebab SSS selaoe memikirkan kepentingan soedjar-soedjar dan kadem Tanj. jarioe menoeoerkan beberapa trel-trel dan benoempang trel dan kimm-kiriman barang yang seaman sebegitoe tjaoeh diperecekan barangnya sehingga kadm soedjar dan kadem Tanj. dapat perantaraan

dan kadm Tanj. dapat perantaraan
S.S.S. (Soematera Soedjar Soedjar)
Soematera Soedjar Soedjar
Soematera Soedjar Soedjar

Soematera Soedjar Soedjar
Soematera Soedjar Soedjar
Soematera Soedjar Soedjar
Soematera Soedjar Soedjar
Soematera Soedjar Soedjar

Menoempanglah dengan kreta-api.
Kirimlah barang dengan perantaraan SSS, karena kenderaan ini :

TETAP SENTOSA DAN MOERAH

SOERAT CHABAR PEROESAHAN TANAH

TERBITNJA SATOE KALI SEBOELAN
HARGA LANGGANAN TIGA SOEKOE SETAHOEN
DENGAN CHABAR MINGGOEAN SERINGGIT

JULI 1936

No. 1

TAHOEN KE-10

ISINJA: 1. Pertanian jang madjoe membawa kesedjahteraan [hal. 2] — 2. Sedikit tentang bertanam lado kéték atau sahang [hal. 3] — 3. Pertoendjoekan saboet dan tali² di Jaarbeurs Bandoeng [hal. 4] — 4. Sedikit tentang boeah poekat atau advocaat [hal. 5] — 5. Pendidikan beroesaha tanah oentoek goeroe² di Bogor [hal. 6, 7 8] — 6. Pengharapan hasil boemi di Amerika Serikat [hal. 9] — 7. Minjak babassu dari Brazilië [hal. 9 10] — 8. Dimana boleh didapat bidjo dan tampang tanaman? [hal. 10 11] — 9. Soerat kiriman [hal. 11 12] — 10. Soal dan djawab [hal. 12] — 11. Chabar dari Dienst Landbouw Soematera Barat [hal. 12 dan lampiran].

MEMPERMOEDA KEBOEN-KEBOEN KOPI



Pohon-pohon kopi jang toea dan soedah sedikit benar hasi'nja sajang kalau ditinggalkan begitoe sadja. Bila tanah keboen ada soeboer boleh ia dipermoeda dengan gjaran memotong batangnja setinggi setoet. Tidak lama keloejarah toenas'nja. Dar toenas' tersebut bergantoeng dengan penjakat toensterfte (mati poeljoek) dibiarkan tidak satoe tetapi 3 atau 4 boeah toemboeh

Perloelah kiranja kita pikirkan, bahwa anak tjoetjoe kita makin banjak. Artinja jang haroes diberi makan bertambah banjak. Dari karena itoe haroes dioesahkan benar-benar mentjari akal oentoek penambah hasil makanan, soepaja anak tjoetjoe kita djangan kelaparan.

Ingatlah! Djangan takoet-takoet meminta pertolongan kepada pegawai-pegawai landbouw. Karena meréka itoe sengadja diadakan Goebnemén

oentoek memadjoekan kesedjahteraan pendoeoek Boemipoetera.

Goebnemén jakin, bahwa pertanian jang bagoes menimboelkan keamanan dan akan memba- wa kesedjahteraan bagi sekalian pendoeoek.

Tani, dagang dan keradjinan, tiga perkara jang penting. Madjoekan dahoeloe pertanian, ta' dapat tidak dagang dan keradjinan akan toeroet madjoe djoeja. (P. P.).
Soetan Sanif.

Sedikit tentang bertanam lado kètèk

Tanah bakar sebagai poepoek.

Tanah bakar atau tanah hangoes biasa diseboet orang dipoelau Bangka „tanah roem”. Sebeloem- nja orang tani Bangka mengetahoei bermatjam- matjam poepoek boeatan atapoen poepoek asli, merékaitoe soedah biasa memakai „tanah roem” oentoek menjoeboerkan sahangnja. Boléh diseboet tanah bakar itoe disana sama oemoernja dengan tanaman sahang. Sampai pada masa dewasa ini, poepoek tanah bakar itoe masih teroes dipakai orang, walaupun banjaknja soedah berkoerang dari dahoeloe karena desakan poepoek jang lain².

Dengan ringkas dibawah ini diterangkan, bagaimana memboeat tanah bakar itoe.

Kalau hendak memboeat „tanah roem”, hendaklah lebih dahoeloe kita sediakan alat-alat seperti jang terseboet dibawah ini:

1. Kita tjari satoe tempat jang agak ketinggian sedikit dipinggir keboen, jaitoe jang tidak akan digenangi air kalau hari hoedjan.
2. Dikoempolkan batang² dan akar² kajoe jang kalau soedah moelai dimakan api, apinja tidak lekas padam. Batang atau akar² kajoe itoe djangan hendaknja lebih besar dari betis.
3. Dikoempolkan daoen ilalang kering dan ranting-ranting kajoe. Goenanja oentoek penahan goegoeran tanah dan oentoek oempan api.

Kalau ketiga alat jang terseboet diatas ini soedah sedia, baharoelah kita moelai memboeat ong- gokan tanah bakar itoe. Moela² kita soesoen sela- pis daoen ilalang tebalnja kira² 15 cm dan loeas- nya 4 x 4 meter persegi. Diatas ilalang ini disoe- soen poela selapis ranting² kajoe jang tebalnja kira-kira 20 cm. Diatas ranting² ini baharoelah disoesoen kajoe² jang sebesar-besar betis tadi, selapis melintang dan selapis memboedjoer, sam- pai lapisan kajoe ini 60 cm tingginja. Diatas la- pisan kajoe ini, disoesoen poela selapis ilalang, tebalnja 10 cm dan diatas lapisan ini diletakkan lapisan koelit tanah jang tebalnja kira² 80 cm. Berkeliling poesat ongkokan itoe djangan diisi dengan tanah, hanjalah dengan ranting² kajoe jang dikelilingi dengan daoen ilalang sehingga ia menjadikakan loebang jang garis menengahnja 25 cm. Diatas lapisan tanah ini disoesoen poela be- berapa lapis kajoe sehingga tingginja 50 cm dan diatas ini selapis ilalang jang tebalnja 10 cm. Di- atas ini baharoelah ditimboeni dengan tanah pe- noetoeop.

Ongkokan ini mendjadikan satoe moenggoeh jang roentjing keatas dan mearah-arab satoe goe-

noeng ketjil. Waktoe menoetoeop dengan tanah ini mesti poela didjaga, soepaja pada satoe atau doea tempat dalam lapisan ranting-ranting kajoe jang dibawah tadi tinggal berloebang, oentoek tempat membakarnja. Kalau kajoe-kajoean jang didalam ongkokan itoe soedah moelai dimakan api, ha- roeslah kita djaga soepaja njala api itoe djangan sampai kelihatan keloear dan asapnja djangan terlampau besar mengepoel keloear dari loebang tadi atau dari lapisan tanah jang terlampau tipis. Karena menoeroet pengetahuan orang disana, dalam asap jang tebal itoe ada zat jang perloe sekali oentoek tanaman sahang. Kalau asapnja terlampau banjak keloear, nistjaja tanah bakar jang akan diperoléh itoe tiada berapa baik atau soeboer.

Ongkokan jang baik, biasanja sesoedah seboe- lan baharoelah apinja mati. Kadang-kadang ada jang sampai doea boelan. Ongkokan jang apinja baroe padam, beloem dapat dipakai. 3 atau 4 hari sesoedah apinja padam, hendaklah tanah roem itoe diadoek (dikatjau), soepaja sama rata tjam- poerannja. Sekalian poentoeng² kajoe dan arang diboeangkan. Sesoedah itoe dibiarkan poela ong-

AL 618



Seboeah keboen sahang kepoenjaan anak negeri di Bangka. Banjaknja 2000 batang oemoer 24 tahoen dan hasilnja 2 kati lado poeth sebatang. Pohon-pohon sahang selaloe dipoepoek.

gokan itoe berhoedjan berpanas sekoerang-koe-rangnja 20 hari, ada poela jang sampai 2 boelan. Sebeloem anggokan itoe ditimpa hoedjan 3 sampai 4 kali, beloemlah tanah bakar itoe boléh dipakai. Dari anggokan jang sebesar diatas ini, boléh didapat 200 pikoel tanah bakar.

Tanah roem jang terlaloe hangoes jaitoe jang hampir seroepa dengan aboe dapoer, tidak baik lagi. Tanah roem jang baik warnanja kehitaman dan ia terbae haroem sengit.

Kedadaan tanah bakar dan sifat²nja tentoe soedah berlainan dengan tanah jang beloem dibakar.

Tanah roem itoe mempoenjai sifat² dan keadaan seperti jang terseboet dibawah ini:

- a. Tanah bakar mengandoeng lebih banjak zat² makanan toemboeh-toemboehan dan zat-zat ini lebih moedah poela dapat diambil akar tanaman.
 - b. Soesoenan boetir-boetir (structuur) tanah bakar, lebih baik dari soesoenan boetir-boetir tanah jang beloem dibakar.
 - c. Tanah bakar tidak pernah masam.
 - d. Didalam tanah bakar, sekalian koeman-koe-man jang dapat meroesakkan akar tanam-tanaman soedah mati.
- Dalam nomor j.a.d. kita perkatakan, bagaimana memoepoekkannja tanah bakar itoe.

Djohan Nasoetion.

Saboet dan tali-tali di Jaarbeurs Bandoeng

Pertoendjoekan ini sangat banjak mendapat koendjoengan. Sampai sekarang saboet dan tali itoe tidak berapa diperhatikan orang. Pada hal tidak sedikit faédahnja.

Toean Sitsen, Kepala afdeeling Keradjinan dari Departement van Economische Zaken, ketika memboeka pertoendjoekan itoe antara lain-lain berkata, bahwa bangsa saboet dan tali itoe asal diperoesahkan dengan tjara jang baik, tak dapat tiada mesti dapat djoega memperbaiki kema'moeran rajat, jang sekarang sangat keras tergentjé itoe.

„Boekankah”, kata beliau lagi, „bangsa saboet dan tali itoe amat banjak matjamnja. Ada jang baik oentoe diperniagakan keloear negeri dan ada poela jang baik oentoe didjoeal disini bagi keperluan Boemipoetera sendiri. Tali dari pada bamboe, rotan dan pandan dapat diperboeat barang-barang jang baik diperniagakan keloear negeri. Boekankah banjak matjam tali jang dapat diperboeat tambang dan tikar bagi keperluan Boemipoetera dan alat² pemboengkoes jang koeat². Boekankah djerami padi dapat diperboeat kertas dan lain-lain? Semoea jang terseboet itoe tjoekeplah memberi kejakinan kepada toean, bahwa peroesahaan tali itoe benar-benar besar faédahnja.

Berhoeboeng dengan madjoenja indoesteri disini, bermatjam-matjam tali itoe makin djelas poela paédahnja. Djerami pemboengkoes botol misalnja dipakai orang berdjoeta-djoeta banjaknja, tali pengikat jang matjam moerah makin lama makin banjak dibeli orang. Matjam karoeng jang moerah tetapi koeat misalnja karoeng jang terboeat dari pada djerami, banjak benar dipakai orang disini oentoe mengirinkan barang² hasil boemi Boemipoetera.”

Tidak orang doega bahwa saboet, tali dan djerami itoe amat banjak matjamnja. Dalam pertoendjoekan itoe orang dapat melihat misalnja saboet kelapa, idjoe, djerami padi, sisal, cantala, kapoek, bamboe, pandan, rotan, panama, kapas, lontar, gebang, dan barang-barang jang diperboeat dari padanja; disisi itoe dipertoendjoekan djoega Manilla-hennep, Java-jute, Rosella dan Vlas.

Barang² itoe kepoenjaan Kantoer van Handel dari Departement van Economische Zaken.

Lain dari itoe dipertoendjoekkan djoega pelbagai pesawat oentoe mengerdjakan bermatjam-matjam saboet dan tali dari permoeaan hingga pada kesoedahannja, orang dapat melihat dengan djelas barang jang masih kotor dan kasar (misalnja koelit kelapa jang masih keras) selangkah-selangkah beroebah mendjadi saboet jang bersih dan dipintal mendjadi tali.

Pesawat itoe banjak poela matjamnja, ada jang boeatan Eropah, ada jang boeatan Djepang dan lain-lain.

Dengan singkat oleh pertoendjoekan itoe tiap-tiap orang jang mengoendjoenginja mendapat kejakinan, bahwa dari pada saboet dan tali itoe benar-benar moengkin didjadikan barang perniagaan, jang tidak sedikit harganja, baik bagi perniagaan keloear negeri, maeopoen bagi perniagaan dalam negeri sendiri.

Kata toean Sitsen berkat propaganda jang didjalankan oleh Afdeeling Keradjinan sedjak beberapa tahoen, orang soedah moelai soeka memperhatikan bermatjam-matjam tali teroetama saboet kelapa. Pada beberapa tempat ditanah Djawa koelit kelapa itoe dikoeppoelkan orang dan dikerdjakan diperoemahan hingga mendjadi saboet. Menilik banjaknja pohon kelapa disini dan padatnja pendoeoek tanah Djawa, berjoeta-joeta koelit kelapa jang biasa dilémparkan orang sebagai sampah tjoekoop oentoe didjadikan peroesahaan jang amat loeas bagi Boemipoetera.

(P. Poestaka).

RATJOEN BABI

50 sèn sebélék (1 kilo)

Kantor Landbouw Padang



Pohon² djerok, seperti tiap-tiap orang tani berkehendak mempoenjainja.

Sedikit tentang boeah poekat (advocaat)

Boeah poekat itoe didaérah lain diseboet orang djoega „djamboe mentéga”. Kebanyakan kita tentoe soedah kenal akan boeah itoe, boekan? Lebih-lebih kalau dimakan dengan air seteroep (si-roop) dan ijs, lazat dan njaman sekali rasanja. Soenggoehpoen begitoe, saja rasa beloem banjak lagi jang mengetahoei bahasa selainnja lazat, boeah poekat itoe bagoes sekali chasiatnja bagi toeboeh. Ia banjak mengandoeng zat-zat jang perloe oentoek toeboeh kita seperti zat-poetih-te-loer, zat-gemoek dan zat-tepoeng kalau dibandingkan dengan boeah-boeahan jang lain. Lain dari pada itoe serta tidak poela koerang pentingnja, ialah vitamine-A, B dan D jang kedapatan djoega dalamnja. Telah oemoem diketahoei orang sekarang, bahwa vitamine² itoe dapat mentjegah beberapa penjakit seperti beri-beri, raboen (koerang melihat) malam hari, dalam mata berdarah dan lain-lain.

Negeri asalnja boeah poekat itoe ialah Amerika Tengah. Disana ia oléh anak negeri boekan didjadikan sebagai penganan atau koeé-koeé, melainkan soedah mendjadi makanan oemoem seperti djoega pisang bagi kita disini. Ia dimakan dengan sedikit meritja dan garam.

Adapoen poekat itoe banjak poela matjannja. Dinegeri kita inipoen ada satoe doea tiga poela, akan tetapi hanja bangsa² jang ketjil sedangkan rasanja tak begitoe énak kalau dibandingkan dengan poekat jang datang dari negeri asing. Sekarang meréka jang beringin hendak menanam poekat matjan jang baik itoe, telah boléh mendapat bibitnja dikeboen boeah-boeahan Goebnemén di Pasar Minggoe (Betawi) dan dapat dipesan de-

ngan perantaraan toean landbouwopzichter Fort de Kock. Disana ada sedia 4 matjam, jaitoe:

1. hidjau pandjang
2. hidjau boendar
3. mérah pandjang
4. mérah boendar

Bangsa jang boendar itoe bentoek boeahnja seroepa dengan poekat kita disini, hanja lebih besar. Bangsa jang pandjang bentoek boeahnja hampir seroepa botol, djadi ada agak pandjang dan tentoe besar poela. Jang diseboetkan hidjau dan mérah ja'ni warna koelit bila poekat telah masak, ada jang hidjau dan ada poela jang mérah warnanja.

Tanaman itoe mae toemboeh dari tempat jang rendah sampai jang tingginja 1000 meter dari moeka laeet. Jang baik ialah ditempat-tempat jang tinggi seperti Boekit Tinggi, Padang Pandjang dan Batoe Sangkar, begitoe djoega dibagian Pajakoemboeh. Djaraknja poekat itoe ditanamkan ialah antara 10 dan 14 meter jaitoe menoeroet besarnja pohon itoe kemoedian hari.

Satoe jang perloe poela diperingatkan disini ialah pohon poekat baroe berboeah dengan sempoerna jaitoe apabila boenganja dapat tepoeng serboek dari pohon poekat asing. Tepoek serboeknja sendiri tidak sama toea dengan bahagian jang akan djadi boeah. Djadi soepaja pohon poekat kita lebat boeahnja, hendaklah kita tanamkan sekoerang-koerangnja 5 batang pada setempat. Bila ditanamkan satoe batang sadja dihalaman roemah misalnja dan didekatnja tak ada pohon poekat jang lain, nistjaja boeahnja koerang alias tak berapa.

Mohd. Sjafé'i.

Pendidikan beroesaha tanah oentoek goeroe² di Bogor

Pidato Padoeka Toean Ir. G. A. de Mol. waktoe memberikan diploma kepada goeroe² jang menang (madjoe) dalam oedjian penghabisan pada Opleiding voor Landbouwonderwijzers Pantjasan Buitenzorg.

Pendahoeloan .

Sebagaimana pembatja barangkali telah ma'loem, maka di Pantjasan (dekat Buitenzorg) sedjak dari tahoen 1929 didirikan socatoe sekolah, jang namanja Opleiding voor Landbouwonderwijzers. Opleiding ini mendidik goeroe-goeroe ke-loearan dari sekolah Normal dalam hal pertanian dan hal-hal jang bergoena oentoek dipergoenakan kelak apabila meréka mengadjar disekolah Vervolg. Lama meréka beladjar di Buitenzorg 1 tahoen. Dan apabila telah keloear, ditempatkanlah merékaitoe pada sekolah Vervolg jang mempoenjai kelas VI. Kelas VI itoe biasa diseboet orang „kelas landbouw“.

Didalam kelas VI itoe semoea pengadjaran didjoeroeskan (ditoedjoekan) kearah pertanian. Adapoen maksoednja akan mendidik anak-anak orang tani sedikit-sedikit tentang 'ilmoe pertanian. Goenanja ialah, barang siapa kanak-kanak jang tiada dapat meneroeskan peladjarannja kesekolah jang lebih tinggi, djanganlah kiranja meréka tinggal berpangkoe tangan sadja, tetapi dapatlah meréka menolong-nolong pekerdjaan orang toeanja.

Adapoen djoemlah sekolah Vervolg jang berkelas VI-landbouw pada permoeaan tahoen ini ada 95 boeah dan dalam tahoen ini akan diboeka kira-kira 20 boeah lagi jang baharoe.

Moelai tahoen 1930 Opleiding voor landbouwonderwijzers Pantjasan tiap-tiap tahoen mengeloearkan beberapa goeroe-goeroe jang berakte landbouw.

Oentoek cursus tahoen 1935/1936 pada tanggal 30 Juni jang baharoe laloe diadakan oedjian penghabisan. Waktoe menghadihkan soerat diploma kepada goeroe-goeroe jang loeloes, p. Toean Ir. G.A. de Mol, landbouwconsulent voor onderwijsaangelegenheden, berpidato. Pidato beliau itoe sebagaimana jang dipaparkan dibawah ini boenjinja.

Sekarang tibalah bagi Toean² soeatoe sa'at jang amat penting. Amat penting, oléh karena inilah masanja Toean² mentjampoengkan diri kedalam aroes laoetan pergaoelan oemoem. Pada waktoe inilah ketikanja Toean² akan mendjabat pekerdjaan jang Toean² pilih dan telah lama Toean² tjita², jaitoe mendjadi ahli pendidik. Sesoeadah beladjar disekolah Normal dan kemoedian di Opleiding voor Landbouwonderwijzers Pantjasan disini, karni lepaskanlah Toean² akan menerima djabatan jang terseboet.

Tetapi djanganlah kiranja Toean² menjangka telah paham dan pandai mendjalankan segala apa jang bergoena bagi ahli pendidik jang sebenar-benarnja. Apa lagi apabila kita ketahoei, bahwa pekerdjaan jang akan Toean² djalankan itoe adalah soeatoe pekerdjaan jang loear biasa. Loear biasa oléh karena Toean² dioentoekkan akan mendjoeroeskan (menoedjoekan) pengadjaran² jang diberikan dikelas jang tertinggi dari sekolah² Boemipoetera, kearah pertanian. Toean² masih beloeem mempoenjai pengalamanan. Dari sebab itoe

tidaklah akan moedah Toean² dengan segera dapat memboeboehi pengetahoean² tentang pertanian pada pengadjaran² jang Toean² berikan menoeroet atoeran jang sempoerna bagi kanak².

Dalam hati sanoebari jang bertempat didalam toebgeh jang baharoe ber'oemoer setahoen djagoeng, tentoelah timboel-kemégahan jang mengatakan, bahwa Toean² telah paham dalam hal 'ilmoe pertanian. Paham jang sedemikian adanja djaoeh dari pada benar. Disini dapatlah kami petoehkan, bahwa Toean² akan bekerdja dengan sekoeat-koeat tenaga. Bekerdja sekoeat-koeat tenaga oentoek menambah pengetahoean tentang pertanian. Teroetama haroes Toean² bekerdja dengan radjin dan soenggoeh hati mempeladjar dari hal seloek-beloek pertanian anak negeri tempat Toean² mengadjar, menoeroet petoendjoek² jang telah diberikan kepada Toean² di Opleiding ini.

Pada waktoe kami mengomisi beberapa sekolah jang berkelas VI, jang pengadjarannja didjoeroeskan (ditoedjoekan) kearah pertanian, dapatlah kami melihat bagaimana soesahnja pekerdjaan jang haroes Toean² djalankan. Oléh karena itoe beberapa teman² Toean² jang mengadjar dikelas VI jang terseboet, kehabisan akal. Kesoeadahannja boeah pengadjaran jang diberikan oléh merékaitoe sama sekali tidak menjeroepai apa² jang telah diadjarkan dan ditoendjoekkan dengan sedjelas-djelasnja pada Opleiding ini.

Banjak diantaranya jang mempoenjai persangkaan dirinja pandai dan lebih tinggi dari orang



Seperti djoega Aspirant Adj. Landbouwconsulent diatas, goeroe² Normalschool itoe menambak [memboemboen] tanaman djagoeng

jang lain. Disangka ja tak bergoena lagi ia mendengarkan petoeah² dan menerima pertolongan dari orang² jang lebih toea, jang lebih banjak mempoenja² pengalangan. Akan kesoedahannja ia kandas ditengah. Kandas oléh karena pikiran jang pitjik tentang alat² jang haroes diketahoeinja, soepaja dapat mendjalankan pekerdjaannja dengan sempoerna.

Dari karena itoe Toean² terimalah petoeah kami dan tjantoemkan benar dihati sanoebari Toean², jang boenjinja: „Toean² perloe soenggoeh menerima pertolongan dari orang-orang jang lebih toea. Pertolongan itoe haroes Toean² terima dengan kedoea belah tangan. Karena itoelah berarti sebagai kewadajiban jang diletakkan diatas bahoe Toean².”

Haroes Toean² ketahoei betoel, bahwa Toean² sebagai goeroe ada dibawah perintah Kepala Sekolah. Perintahnja haroes Toean² toeroet. Kepala Sekolah mempoenja² pengalangan jang bertahoentahoen. Apabila Toean² soedi, tentoelah Toean² akan banjak memperoleh pengetahuan dari Kepala Sekolah.

Jang Toean² djoega haroes mendjalankan perintah Toean² Inspecteur dan Schoolopziener tidak oesah kami oeraikan disini.

Selain dari pada apa² jang telah kami paparkan diatas tadi, adalah lagi soeatoe hal jang hendak kami perbintjangkan pada sa'at jang penting ini.

Dalam pekerdjaan Toean², maka pada bahagian jang bersangkoet paoet dengan tehnik 'ilmoe pertanian, baik didalam maepoen diloe sekolah dan djoega baik tentang teori maepoen tentang praktiknya, diharoeskan Toean² menoeroet **sekalian perintah** jang diberikan oléh amtenar Dienst Landbouw. Galibnja oléh kepala Dienst Landbouw oentoek soeatoe daérah, ditoendjoekkan seorang Adjunct-landbouwconsulent oentoek menoentoen pekerdjaan Toean. Amtenar landbouw itoe berhak memberikan perintah kepada Toean, jang goenanja oentoek mentjapai kebaikan boeat pekerdjaan Toean.

Oendang² jang telah ditetapkan oléh Departement Onderwijs, teroentoek bagi goeroe² jang mengadjar dikelas VI, jang pengadjarannja didjoeroeskan (ditoedjoekan) kearah pertanian, akan kami batjakan. Boenjinja demikian:

Oendang-oendang

Bagi Landbouwonderwijzer² jang mengadjar dikelas VI jang pengadjarannja didjoeroeskan kearah pertanian pada sekolah² vervolg.

Selain dari pada apa² jang telah ditetapkan dalam oendang² sekolah terhadap kepada goeroe² soemoemnja, maka sekalian goeroe² jang mengadjar dikelas VI jang pengadjarannja didjoeroeskan (ditoedjoekan) kearah pertanian akan menoeroet djoega ketetapan jang terseboet dibawah ini:

1. Pada bahagian pekerdjaan jang bersangkoet-paoet dengan tehnik pertanian, haroes goeroe menoeroet sekalian petoeah dan petoendjoek jang diberikan oléh atau diberikan atas nama Kepala Dienst Landbouw jang mengoesa² daérah tempat goeroe mengadjar.



Pemandangan dalam goedang tempat menjimpan dan mengeringkan hasil.

2. Selagi goeroe bekerdja diloe formatie goena mempeladjar apa² jang perloe oentoek kelas VI jang akan diadakan disekolahnja, maka pada waktoe ia tidak mengadjar disekolah, haroes bekerdja sebagaimana jang ditetapkan oléh amtenar Dienst Landbouw. Ia mempeladjar dari hal pertanian dalam daérah sekolahnja dan djoega tentang seloek-beloek pekerdjaan Dienst Landbouw pada tempat itoe.
3. Sesoedah goeroe dimasoekkan kedalam formatie, haroes ia selaloe mempoenja² perhoeboengan dengan amtenar Dienst Landbouw. Goenanja soepaja ia selamanja tahoe, baik tentang pekerdjaan jang didjalankan oléh Dienst Landbouw maepoen tentang keadaan pertanian dalam daérah sekolahnja.
4. Tiap² tahoen sebeloem sekolah diboeka, oléh goeroe diperboeat soeatoe rantjangan tentang pekerdjaan dikedjoen sekolah, jang ditetapkan sesoedah diperdamaikan dengan amtenar jang terseboet dalam ajat ke 2. Rantjangan itoe digantoengkan didalam kelas pada tempat jang djelas. Sekalian peroebahan jang didjalankan sesoedah diperdamaikan dengan amtenar jang terseboet, haroes diboehoeh pada rantjangan itoe.
5. Dalam boekoe voorbereiding, goeroe tiap² hari memasoekkan dengan sedjelas-djelasnja sekalian pekerdjaan jang didjalankan.
6. Goeroe sedapat-dapat haroes selaloe mempoenja² perhoeboengan dengan bekas moerid-moeridnja.
7. Dalam segala hal jang didjalankan dikelas VI, goeroe selaloe haroes meminta kesetoedjoean hati Kepala Sekolah.

Toean² tentoe telah tahoe, bahwa setelah dibenoem tidak akan teroes mengadjar dikelas VI. Setahoen lanranja Toean² mengadjar, dalam seminggoe sebanjak-banjaknja 4 hari dikelas jang rendah. Goenanja oentoek mendapat pengalangan tjaranja mengadjar. Dalam seminggoe adalah ma-

sih banjak waktoe jang terloeang, jaitoe waktoe soré dan 3 hari tak masoek sekolah. Waktoe jang terloeang itoe akan Toean² pergoenakan akan memperdalam pengetahoean oentoek keperluan kelas VI jang akan diboeka setelah Toean² bekerdja setahoen. Waktoe jang terloeang itoe boekanlah maksoednja akan dipakai oentoek bermalas-malas. Dan djoega toelage f 5.- jang Toean terima tiap² boelan, tidaklah ada maksoed diberikan dengan pertjoema sadja. Maka adalah pengharapan jang besar, bahwa Toean² bekerdja dibawah pimpinan Dienst Landbouw, oentoek menambah pengetahoean jang sangat bergoena bagi jabatan Toean².

Maka sedih hati kita mendengarkan, apabila kita ketahoei bahwa banjak dari teman² Toean, baharoe sadja beberapa tahoen bekerdja, roepanja telah loepa segala pengadjaran² jang diberikan kepadanja oentoek keperluan menjempeornakan pekerdjaannja. Pengadjaran² itoe disertai beberapa petoeah dan petoendjoek jang diseroeh tjantoemkan dengan benar dihati sanoebarinja.

Besar harapan kami jang dengan Toean² djanganlah kiranja terdjadi hal jang seperti terseboet diatas.

Apabila Toean² telah sampai ketempat sekolah Toean² bekerdja, segeralah Toean² menjelidiki dari hal seloek-beloek pertanian pada tempat sekolah Toean² itoe. Penjelidikan ini djangan dinnanti-nantikan. Karena Toean² telah ma'aloem, bahwa pengadjaran² jang diberikan dikelas VI selamanja haroes bertali dengan pertanian dikampoeng-kampoeng jang disekeliling sekolah. Apabila kami datang mengomisi sekolah Toean², djagalalah bahasa tak dapat tiada akan kami periksa benar² pekerdjaan jang telah Toean² djalankan dan kami minta toendjoekkan venslag² jang Toean² perboeat tentang pertanian ditempat sekolah Toean. Verslag itoe akan kami batja dengan teliti.

Hitoengan² landbouw jang ada dalam boekoe voorbereiding, hendaklah Toean koempoelkan dan salin kedalam boekoe jang lain. Mana² hitoengan itoe jang sekiranja koerang bagoes, perbaikilah. Kemoedian atoer menoeroet matjam² hitoengan. Dan lagi boeboehi banjakknja. Apabila Toean perboeat 10 boeah hitoengan dalam seminggu, tentoe akan berarti 400 atau 500 boeah hitoengan dalam setahoen. Hitoengan jang sedemikian banjakknja, tjokoep oentoek nremenehi seboeah boekoe hitoengan. Tjobalah toendjoekkan kepada kami seorang landbouwonderwijzer jang telah mengoesahkan dirinja memboeat hitoengan sebanjak itoe !

Toean² oesahkanlah soepaja didalam kelas tergantoeng beberapa poeloeh tjontoh² gambar jang bagoes, jang bertali dengan pertanian. Sampai sekarang pada sekalian sekolah² jang soedah kami koendjoengi, djoemlah tjontoh² gambar hanja ada sebanjak-banjakknja enam boeah.

Tentang kebagoesan boen sekolah, haroeslah Toean² djaga benar². Tiap² moerid mendapat bahagian jang loeasnja sedikit-dikitnja $\frac{1}{2}$ are atau 50 meter persegi.

Keboen sekolah haroeslah diatoer, sehingga

tiap² tanaman jang ditanam disana roepanja menjeroepai tanaman dipertanian jang sebenar-benarnja. Keboen sekolah itoe diamat-amati oléh Dienst Landbouw. Tanaman² apa jang haroes ditanamkan, pabila waktoe bertanam dan giliran² bertanam, ditetapkan pada rantjangan tanaman dikeboen sekolah. Rantjangan itoe diperboeat se-soedah diperdamaikan dengan amtenar Dienst Landbouw.

Peroebahan jang penting dalam leerplan baharoe ialah tentang waktoe jang dipergoenakan oentoek bekerdja dikeboen. Tiap² hari sedapatdapat anak² bekerdja $1\frac{1}{2}$ djam dikeboen. Sehabis praktik landbouw datang teori landbouw. Teori ini diberikan 5 kali dalam seminggu. Dari karena itoe dalam setahoen Toean² haroes memboeat $40 \times 5 = 200$ boeah peladjaran² landbouw. Kalau kami datang mengomisi sekolah Toean², dengan pengharapan besar kami akan dapat kiranja bersoeha dengan peladjaran² landbouw jang Toean² perboeat didalam beberapa boekoe.

Sebagai goeroe, djanganlah kiranja Toean² berhati tjongkak. Oesahkan diri, soepaja mendjadi sahabat karib orang² tani. Moelaillah dahoele berkenal-kenalan dengan orang² toea moerid². Toemboehkanlah hati kepertjajaan dalam hati meréka terhadap kepada diri Toean². Kepertjajaan ialah pokok kejakinan atas barang apa jang kita toerkan.

Dalam waktoe mengadjar, djaoehkan hati Toean² dari sifat kesombongan. Djanganlah Toean² berboeat setjara orang pintar setinggi langit. Ketahoeilah, bahwa Toean² beloemlah termasuk kepada golongan orang jang pandai². Dalam waktoe mengadjar, berikanlah pengadjaran kepada kanak² dengan moedah dan sedjelas-djelasnja. Djanganlah hendak meniroe-niroe perboeatan orang pandai². Mensakai perkataan² Latijn dan formulé² dari ilmoe kimia, tak bergoena barang sepésérpoen bagi kanak². Kami harap djangan sampai kami bertemoe dengan perkataan² Latijn dan formulé² ilmoe kimia disekolah Toean².

Moelaï dari tahoen ini goeroe² jang keloeat dari Opleiding ini menerima dictaat² jang dironeo dengan bagoes. Dictaat² ini simpan dan pelihara baik². Dari dictaat² ini, dan djoega dari dictaat² dan boekoe² sekolah Normaál boléh Toean perboeat peladjaran² oentoek kanak². Tetapi ingatlah, djangan salin begitoe sadja isi dictaat² itoe oentoek diberikan kepada kanak². Ketahoeilah bahwa isi dictaat² itoe terlampau tinggi bagi otak kanak².

Sekianlah dahoele petoeah kami. Dibelakang hari akan ketahoean oedjoednja, Toean² toeroetkah atau Toean² abaikankah petoeah kami ini?

Kami ma'loem, bahwa sa'at ini berarti sebagai sa'at jang penting bagi Toean². Karena sa'at ini jang menoendjoekkan atas kemenangan Toean². Dengan berhati girang Toean² akan memandang soerat diploma jang Toean² terima tadi.

Atas nama Hooft van den Dienst voor Landbouw en Visscherij kami mengoetjapkan bahagian kepada Toean². Terimalah poela oetjapan selamat dari kami sendiri. Kami harap soepaja Toean² mendapat keselamatan dan mentjapai boeah jang lazat dalam pekerdjaan Toean².

Pengharapan hasil boemi di Amerika Serikat

Keadaan jang terdjadi karena lama panas baroe² ini.

Seperti dapat dibatja dalam soerat² chabar, pada sebagian dari Amerika Serikat baroe-baroe ini lama panas. Panas itoe banjak meroesakkan kepada hasil tanam-tanaman seperti bematjam-matjam gandoem, djagoeng, kedelé dan kapas. Amerika Serikat kita kenal sebagai satoe daérah jang kaja, besar dan menghasilkan serta mempergoenakan sesoeatoenja segala banjak. Sekarang perhoebongan satoe negeri dengan negeri² jang lain soedah boléh diseboet sempoerna. Karena itoe tak héran kita lagi kalau soeatoe kedjadian seperti diatas, akan menjebabkan perobahan djoe-ga kedaérah-daérah jang berdekatan dan boléh sampai kenegeri kita ini.

Marilah kita koetip barang sekedarnja chabar jang diterima oléh Departement van Economische Zaken Betawi dari New York — iboe negeri Amerika — tentangan itoe:

a. Amerika Serikat tidak akan dapat mengeloarkan gandoem seperti selama ini. Pemakaian sendiri ditaksir 625 milioen bushels. Boeat Canada negeri sebelah Oetara, itoe berarti soeatoe keentoengan. Ia dapat dengan moedah menempatkan hasil gandoemnja kepasar doenia, dengan tak mendapat saingan dari gandoem Amerika. Inilah jang menjebabkan, maka harga gandoem dalam beberapa pekan ini ada naik.

b. Terhadap kepada djagoeng, demikian djogalah halnja: Hasil tanaman terseboet pada bebe-

rapa daérah, banjak berkoerang. Karena ini bakal terdjadi kekoerangan makanan oentoe ternak babi dan orang terpaksa menjembelihnja sebagian. Babi-babi jang dipotong tentoe binatang² jang koeroes. Hasil gemoek jang diperoléh pasti koerang poela. Boléh dikatakan perhitoengan dalam perdagangan gemoek, diambil dari harga djagoeng dipasar Chicago.

Disebabkan berkoerang hasil roempoet kering, bematjam-matjam gandoem dan lain-lain, maka keadaan makanan oentoe ternak sapipoen akan bertambah soesah poela. Hasil gemoek dan koelit tentoe berkoerang.

Chabar-chabar diatas penting artinja kepada harga minjak dan bidjo² jang menghasilkan minjak seperti copra, katjang tanah, minjak kelapa sawit, bidjo kapoek dan lain-lain.

Hasil rendah dari gemoek² di Amerika, boléh menjebabkan daérah terseboet perloe banjak memintak minjak dan gemoek dari loear negeri.

c. Hasil tanaman kapas banjak djoe-ga roesak karena panas itoe. Sebagian besar dari paberik-paberik mentéga boeatan dan saboen di Amerika, memakai minjak jang berasal dari bidjo kapas.

d. Persediaan gemoek dan minjak jang ada di Amerika, banjak koerang dari persediaan pada tahoen jang laloe diwaktoe jang sama.

MINJAK BABASSU DARI BRAZILIË

Satoe jang boléh djadi saingan minjak kelapa.

Ditanah Amerika, minjak kelapa dari Philippijnen mendapat saingan dari minjak babassu keloe-aran Brazilië. Menoeroet perdjandjian dagang antara Amerika dan Brazilië, minjak babassu itoe boléh masoek ke Amerika dengan tidak membajar tjoe-kai, sedangkan minjak kelapa dikenakan tjoe-kai 3 sén boeat tiap-tiap pound.

Babassu itoe masoek bangsa „palm” seperti kelapa, enau, pinang, salak dan sebagainya. Batangnja litjin, tinggi sampai 20 meter dengan 60 — 75 cm baris menengah. Banjak daoenja dari 15 sampai 20 boeah jang 6 meter atau lebih pandjang. Letak boeah berléngkét-léngkét seperti boetir djagoeng melekat pada tongkol. Tandan boeah pandjang, dari 1 sampai 2 meter. Pada tiap-tiap tandan kedapatan 200 sampai 400 boeah. Satoe batang dapat menghasilkan dalam setahoen 6 — 10 tandan. Boeahnja besar poela, pandjang ± 11 cm dan baris menengah ± 8 cm. Ia berisi dari 1 sampai 7 bidjo atau diambil rata 4. Bangoen bidjo boelat pandjang, pandjangnja 3 — 5 cm dan beratnja 2½ sampai 3 gram.

Pohon babassu boléh dikatakan berboeah berkepanjangan sadja, tetapi moesimnja ialah dari

boelan Januari sampai Agustus. Dalam waktoe terseboet diperoléh 75% ($\frac{3}{4}$) dari hasil setahoen. Tandan-tandan boeah itoe tidak dipotong, karena bila dipotong boléh berkoerang boeahnja. Djadi dibiarkan sadja boeahnja itoe goegoer ketanah dan baroelah dipoengoet.

Seperti djoe-ga pohon njioer, hampir segala bagian batangnja dapat dipergoenakan orang. Daoen jang baroe diambil dipakai anak negeri oentoe atap roemah. Dari daoen jang dikeringkan, dianjam topi, kerandjang dan tikar. Saboetnja moedah lepas. Jang sebelah keloe-ar dapat diboeat tali dan boendar, sedangkan jang sebelah kedalam — bernama „fouba” — dimakan orang. Atau banjak djoe-ga jang dikeringkan boeat makanan babi. Sebagai makanan, besar harganja „fouba” itoe, karena ia mengandoeng 60% zat-gemoek dan 14% zat-tepoeng.

Seorang perempuan dapat mengoempoeikan 6 lg dan laki² 8½ kg bidjo babassu dalam sehari. Berat bidjo ada 8% dari berat boeah. Dari bidjo jang dipilih itoe: seperlima bahagian tidak retak atau petjah, doea pertiga retak dan sepersepoeloh bagian petjah. Karena banjak jang petjah

itoe, bidjo babassu koerang harganja diperniagaan dari copra. Djoega minjak jang diperoléh dari bidjo-bidjo petjah, ada agak pada sedikit. Bidjo itoe banjak mengandoeng minjak, antara 60 sampai 70%.

Dengan bertambah madjoenja indoesteri di Brazilië, maka babassu itoe akan mendjadi bahan (benda asal) jang teroetama bagi paberik² mén-téga boeatan, saboen, minjak mesin, alcohol dan

lain-lain. Pohon babassu moeläi berboeah oemoer 10 — 12 tahoen dan dalam keadaan jang baik sekali ada djoega oemoer 8 tahoen. Diambil rata hasil sebatang 100 — 120 kg setahoen. Menoeroet taksiran kedapatan di Brazilië lebih dari 1000 miljoen pohon babassu dan dapat menghasilkan ± 13.200.000 ton bidjo setahoen. Dikirim keloear negeri boléh sampai 2.000.000 ton minjak jang berharga 62.5 mm. dollar. (Economisch Weekblad).

Dimana boléh dapat bidjo dan tampang tanaman?

Boléh dapat pada atau dengan perantara-an:
A. Adjunct Landbouwconsulent Fort de Kock.

1. padi Sitinik dan Arai Kerambil
2. bibit bawang T. Baroelak & Tjirebon
3. tampang (tjarang) oebi djalar
4. tampang (stek) oebi perantjis: Aipin Mangi, Aipin Valenca dan Basiorao
5. tampang teboe POJ 2878 dan EK 28
6. bidjo poepoek hidjau crot. usaramoensis
7. „ kopi Arab Pasoemah (nabouw)
8. „ kapoek randoe koening (nabouw)
9. „ djagoeng Menado Koening dan Mid-den Java poetih
10. katjang tanah Schwarz 21
11. kedelé poetih
12. ratjoen babi
14. „ oelat (loodarsenaat)

B. Adjunct Landbouwconsulent Loeboek Sikaping.

1. padi Tjina, Sitinik dan Arai Kerambil
2. tampang (stek) oebi perantjis: Aipin Mangi dan Aipin Valenca
3. tampang krinjoe
4. djagoeng Menado koening
5. katjang tanah Schwarz 21
6. bidjo kopi Exelsa
7. ratjoen babi
8. „ oelat (loodarsenaat)
9. poepoek Ammophos

C. Adj. Landbouwconsulent Fort v.d. Capellen.

1. Padi Sitinik (30 pikoel) dan padi Arai Kerambil
2. tampang (tjarang) oebi djalar
3. „ (stek) oebi perantjis: Aipin Mangi dan Aipin Valenca
4. djagoeng Menado Koening
5. kedelé poetih no. 29. October j.a.d. dapat diadakan bidjo pilihan. Harga ± 5 — 7 roepiah sepikoel. Banjaknja 400 pikoel
6. katjang tanah Schwarz 21 jang dipilih. Sekarang dapat diadakan 50 pikoel dan November j.a.d. 1000 pikoel. Harga sepikoel ± 5 — 6 roepiah.
7. ratjoen babi
8. „ oelat (loodarsenaat)

D. Adj. Landbouwconsulent Padang.

1. padi Tjina
2. bibit bawang
3. katjang padi
4. tampang (tjarang) oebi djalar
5. katjang tanah Schwarz 21
6. bidjo tjengkéh asal dari Asam Koembang. Sedang masak. Lekas pesan!

7. ratjoen babi

8. „ oelat (loodarsenaat)

E. Adj. Landbouwconsulent Soengei Penoeih.

1. padi Tjina dan Sitinik
2. ratjoen babi
3. „ oelat (loodarsenaat)

F. Landbouwopzichter Pariaman.

1. padi Tjina, Luchai, Lurenglai dan Tilakka-cherij
2. anak bagoek dalam kerandjang 7½ sèn sebatang. Bidjonja 10 sèn seratoes boeah
3. tampang pinang 100 boeah lima sèn
4. ratjoen babi
5. „ oelat (loodarsenaat)

G. Landbouwopzichter Solok.

1. bidjo tjengkéh sedikit hari lagi. Pesanan dari sekarang boléh dilakoekan
2. ratjoen babi
3. „ oelat (loodarsenaat)

H. Landbouwopzichter Pajakoemboeh.

1. tampang (stek) oebi perantjis Aipin Valenca. Harga seriboe dari 1½ meter tiga roepiah diambil ditempatnja.
2. bibit bawang Singapoera
3. bidjo tembakau 5 gr f0.25
4. „ gambir „ „0.25
5. katjang tanah Schwarz 21
6. anak kapoek 2½ sèn sebatang
7. ratjoen babi
8. „ oelat (loodarsenaat)

Kalau datang pesanan bidjo gambir, maka dioesahkanlah mentjarikannja dikeboen-keboen gambir anak negeri jang kebetolan waktoe itoe sedang masak boeahnja. Barang na'loemlah, bahasa dengan djalan begitoe Dienst Landbouw tak dapat menanggoeng, jang bidjo itoe dapat memenehi segala apa jang dikehendaki kepada benih jang baik. Djadi berlainan halnja dengan bibit atau tampang² padi Sitinik, k. goréng Schwarz 21, djagoeng Menado, bematjam-matjam oebi perantjis d.l.l., jang telah terang kebaikannja.

Soenggoehpoen demikian, sipemesan masih banjak tertolong. Ia tak perloe lagi mengeloarkan ongkos boeat datang sendiri mentjari bibit itoe. boekan?

I. Tuinbouwopzichter Fort de Kock.

Diambil dikeboen Pajakoemboeh harganja 35 sèn sebatang jaitoe:

- | | |
|----------------------------|-----------|
| 1. tjangkakan sawo manila | 18 batang |
| 2. stekken djeroek citroen | 20 „ |

Diambil dikeboen Landbouw Boekit Tinggi. harganja 65 sèn sebatang, jaitoe:

- | | |
|--|-------------------|
| 1. djerোক manis Betawi | 3 batang |
| " Tjinalitjin | 4 " |
| " V.L. Orange | 2 " |
| " Satsuma | 4 " |
| " Bali | 3 " |
| " Pandanwangi | 1 " |
| 2. anak kesemek | 19 " |
| (kesemek oentoek tempat jang tingginja lebih dari 700 meter dan banjak hoedjan). | |
| 3. bidjo kol-boenga | 5 sén satoe gram. |
- Sekarang di-Keboen Landbouw Fort de Kock

boléh didapat: bidjo Chineesche sluitkool (Kool Tjina) dan dikeboen boeah²an Pajakoemboeh anak Doekoe Betawi dan témpélan djerোক Pandanwangi.

J. Landbouwopzichter Manindjau.

1. padi Arai Kerambil
2. kedelé poetih
3. katjang tanah Schwarz 21
4. ratjoen babi
5. „ oelat (loodarsenaat)

S O E R A T K I R I M A N

Memboeat tepoeng perantjis.

Toean Redakteur jang terhormat!

Saja ada berlangganan dengan soerat chabar „Tani” dan isinja selaloe saja pahamkan betoel-betoel, karena semoea bersangkoetan dengan peroesahaan dan penghidoepan saja. Dalam Tani-besar No. 10 ada dimoeat karangan jang berkepala: Memboeat tepoeng oebi perantjis. Saja setoedjoe benar dengan maksoed toelisan itoe jani mengadjak tiap-tiap orang tani bertanam oebi perantjis. Pertama oebi terseboet boléh menghimatkan beras dan kalau dimakan peroet lekas kenjang. Kedoea seperti tertoeelis, boléh poela didjadian tepoeng.

Sekarang dalam hal memboeat tepoeng perantjis seperti diterangkan dalam s.ch. „Tani” terseboet pada pikiran saja jang bodoh — ma'af diperbanjak toean redakteur! —, masih banjak dapat diperbaiki. Maksoed saja diperbaiki jaitoe boekan dengan memakai mesin² jang mahal, tetapi dengan apa jang dapat diadakan atau dikerdjakan oléh tiap² orang tani. Toean-toean pembatja djangan menjangka dan menoeoeh saja bersifat „sombong”. Sekali-kali tidak ada pada saja jang sematjam itoe. Dalam kitab terseboet: Orang sombong „oedoe Allah”. Tetapi maksoed saja tidak lain dari pada, kalau pendapatan saja itoe salah, mintak dibetoelkan. Karena itoe dioelang sekali lagi, dipohonkan ma'af diperbanjak kepada toean Redakteur dan sidang pembatja.⁽¹⁾

Jang akan saja kemoekakan disini ialah tentang memaroet dan memeras atau memaroet oebi kajoe itoe. Pada pikiran saja memaroet dengan tangan seperti dinasihatkan itoe, amat lambat kerdjanja dan menghendaki banjak waktoe dan kekoetatan. Dalam waktoe malésé ini, perloealah sesoeaténja diperlekas kerdjanja, boekan? Saja soedah boeat sendiri seboeah perkakas jang amat bersahadja dan dipoetar dengan kaki. Djadi paroetan itoe berpoetar. Oebi jang telah diparoet itoe tidak saja remas seperti santan, tetapi diindjak-indjak — dilanjau atau diloenjah kata

(1) Kami menghargakan betoel dan dengan besar hati memoeatkan pikiran engkoe A. H. itoe. Bertoeakar pikiran lebih jang beralasan dengan prakték —, banjak sekali goenanja dalam peroesahaan tanah boeat memperoleh atoeran dan pendapatan jang benar. (Red.)

orang Minangkabau — dengan kaki.⁽²⁾ Kerdjanja djaoeh lebih lekas. Sebagai pertjobaan, atoeran dalam Tani itoe saja lakoean djoega. Marilah saja djelaskan dibawah ini atoeran saja itoe.

1. Mentjaboet oebi perantjis.
2. mengoepas dan membasoehnja bersih-bersih
3. memaroetnja
4. paroetannja dimasoekkan dalam ketiding rotan dan diloenjah sambil diberi air
5. air jang keloeat sesoedahnja disaring, di-

(2) Pikiran dan pendapatan e. A. H. itoe tidak salah. Boléh saja seboet disini, karangan e. St. Bagindo seperti dimoeat dalam Tani No. 10 itoe beloem habis. Dibawah sekali ada ditoelis beliau: Dalam „Tani” jang akan datang diperkatakan djalan atau „atoeran jang kedoea”. Atoeran jang kedoea itoe hampir menjeroepai seperti jang engkoe kerdjakan. Karena hendak didjelaskan benar gambarnja dan gambar² terseboet beloem kami terima, karena itoelah ia beloem dimoeatkan. Soenggoehpoen demikian, seperti kamí seboet diatas, makin dari banjak pihak kita lihat dan perkatakan maka makin dekat kita kepada atoeran jang benar, boekan?

Terima kasih kita masih banjak memboeat kesalahan seperti:

1. tidak mengambil oebi jang tjoe-koen toea sadja,
2. koerang bersih mengoepas dan membasoehnja,
3. koerang haloes memaroetnja, karena itoe koerang tepoengnja,
4. terlampau sedikit memakai air, djadi tepoeng koerang berderik,
5. memakai air jang mengandoeng zat besi dan alkali. Dinasihatkan memakai air jang djernih dan tidak berasal dari pergoenoengan kapoer.
6. perkakas² mesti bersih dan dikeringkan dengan kain.
7. Atoeran pertama tadi:
 - a. segala tenaga tak terpakai,
 - b. segalanja menjebakkan diperoléh tepoeng jang tidak bersih (kotor). (Red.)

tampoeng. Sesoadah itoe diadoek betoel dan dialirkan ketempat ia mengendap.

6. dibiarkan begitoe sekoerang-koerangnja 6 djam lamanja. Airnja diboeangkan dan boe-boer-tepoengnja didjemoer.
7. Kalau boe-boer-tepoeng itoe kering sesoadah 1 atau 2 hari didjemoer, maka tepoeng jang herbingskah-bingskah itoe digiling dengan botol. Selesai ini, maka diajak dan tepoeng itoe soedah boléh didjoeal.

Atoeran pertama diparoet dan diremas dengan tangan. Banjak oebi perantjis 20 kilogram

Pekerdjaan	1 orang bekerdja	
Mentjaboet oebi 1 orang		15 menit
Mengoepas doea orang		80 "
Memaroet tiga orang		500- "
Memeras tiga orang		405 "

Diloear menjaring, mendjemoer,
menggiling, d.l.l.

1000 menit

Diperoléh 3.90 kg tepoeng kering

Atoeran saja dan banjak oebi 20 kilo djoega.

Pekerdjaan	1 orang bekerdja.
Mentjaboet oebi 1 orang (banjak bertjakap-tjakap)	18 menit
Mengoepas, membasoeh dan membelah doea oebi ² jang besar	100 "
Memaroet 1 orang	120 "
Meloenjah 1 orang	30 "

Diloear menjaring, mendjemoer,
menggiling, d.l.l. 268 menit.

djadi boléh diseboet hanja **seperempat** dari waktu diatas.

Diperoléh 5 kg atau 1.10 kg poela lebih banjak tepoeng.

Moedah-moedahan pertjobaan saja itoe ada djoega berfaédah bagi kaoem tani. Sedangkan bila ada atoeran jang lebih baik tentang memboeat tepoeng perantjis itoe, soedi apalah nemberi ta-hoekannja dalam s. ch. „Tani” kita ini agar dikedahoei orang banjak.

A. H.

S O A L D A N D J A W A B

A. Hamid kamp. Lakoek bertanja tentang koemis koetjing.

a. Apanjakah jang baik ditanamkan?

b. Bagaimanakah mengerdjakan hasilnja?

Djawab a: Koemis koetjing berboeah djoega. Tetapi walaupoen begitoe, bibitnja senantiasa diambil dari tjabang-tjabang batangnja. Tjabang jang tjoekoop toea, dikerat-kerat kira-kira 20 centimeter pandjangnja. Boeat bibit sedikit, tjoekooplah kalau disediakan kotak atau peti ketjil jang diisi pasir dari soengai sebagai diimbangan. Oentoek bibit banjak, haroeslah diadakan pesemajan ditanah dan ia diberi beratap. Tanah pesemajan itoe haroes digemboerken lebih dahoeloe, soepaja nanti moedah mengambil bibit bila nanti memin-dahkannya.

Bibit ditjotjokkan miring didalam tanah, sampai sebahagiannja ± 5 centimeter terbenam. Djaraknja 5 x 10 cm. Tanahnja haroes tjoekoop lembab, tetapi djangan terlaloe banjak disiram. Biasanja sesoadah 10 hari, bibit itoe telah berakar. Sesoadah 2 minggoe, telah baik dipindahkan ketanah perkeboenan. Setidak-tidaknja seminggoe sebe-loem dipindahkan, haroeslah diangsoer-angsoer memboeangkan atap pesemajan soepaja bibit itoe dibiasakan kena tjahaja matahari. Tanah perkeboenan atau pétak-pétaknja haroeslah beberapa boelan sebeloem ditanami, dipatjoel dalam kira-kira 30 cm. Djarak bibit ditanamkan 60 x 60 cm. Koemis koetjing lebih soeka ditempat kepanasan

dari pada ditempat kelindoengan. Pada tanah jang soeboer dan banjak poela hoedjan disana, sesoadah 3 atau 4 boelan telah boléh memoengoet hasilnja (daennja). Soepaja hasilnja tetap banjak, baiklah ia dipoepek dengan poepoek héwan atau poepoek boeatan.

b. Mengerdjakan hasil: Daoen poetjoeknja di-petik baik-baik pada pagi hari, kemoedian teroes didjemoer. Haroeslah hati-hati, soepaja djangan terhimpit sehingga petjah. Jang sebaik-baiknja tjara mengeringkan daoen itoe ialah dengan oedara panas pakai perkakas sirocco seperti pada téh. Panas oedara itoe hendaklah 45 — 50° C. Oentoek peroesahaan ketjil atau boeat pakai sendiri tentoe tidak dapat diadakan mesin. Pada hari memoengoet itoe djoega hendaknja daoen itoe kering.

Sebagai pemandangan diperlihatkan kepada pembatja, bagaimana mestinja hasil jang sebenar-nja baik:

Extract-gehalte (patinja) setidak-tidaknja 45%

Keadaan lembabnja: tidak lebih dari 12%

Baoe: segar, tidak apik

Warnanja: segar dan rata hidjau; tidak boléh ada daoen koening atau hidjau toea

Materiaal (bahan): tjoeama daoen poetjoek sardja, 6 sampai 8 dari atas dan koentjoepnja

Achterische olie (minjaknja): setidak-tidaknja 0.1%

(S. Peroesahaan Tanah).

Chabar dari Dienst Landbouw Soematera Barat

Daoen kopi mendjadi koening.

Baroe² ini seorang tani di Boekit Talago (Loeboek Sikaping) memberi taheokan, bahasa daoen kopinja mendjadi koening. Bibit didapatnja dari perantaraan Dienst Landbouw. Engkoe Landbouw L. Sikaping pergi melihat kesana dan kenjataan, bahasa keboen kopi itoe tanahnja agak kerendahan. Djadi air tergenang dalam tanah dan akar

kopi banjak jang djadi boesoek. Dinasihatkan menggali bendar² oentoek pengalirkan air.

Kedjadian sematjam itoe atjap kali poela kelihatan pada tanaman moeda seperti djagoeng, kating tanah diperoesahakan disawah-sawah sesoadah padi. Boeat menghindarkan itoe, tak lain dari pada menggali bendar² berkeliling dan kalau perloe ditengah-tengah piring sawah.

Samboengan. lihat lampiran!

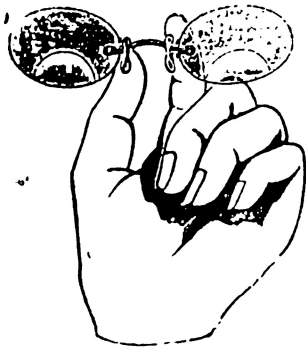
Lampiran „T A N I”

No. 1

JULI 1936

Tahoen ke-10

Salah sekali toean, kalau pergi ke sembarang toko membeli katja mata. Hanja pada opticien jang telah ternama dan dapat dipertjajai serta mempoenjai „Electrische Optische slijp-



inrichting”. boléh didapat tjermin boeat menolong mata toean. Karena itoe datanglah ke

**N. V. WEST SUMATRA APOTHEEK
PADANG**

SIAPA JANG BEROENTOENG?

Penarikan loterij besar goenanja Vereeniging Juventute c.s. di Soerabaja pada tanggal 29 Juli 1936.

Prijs dari	f75.000	:	No.	35020
”	”	”	”	29630
”	”	”	”	11886
”	”	”	”	10662, 12320, 20678,
”	”	”	”	23119, 27793, 29591, 31896, 33493,
”	”	”	”	35479, 38995
”	”	”	”	10997, 11137, 11430,
”	”	”	”	12245, 12330, 14051, 14157, 14438,
”	”	”	”	14447, 15228, 16986, 17010, 17385,
”	”	”	”	17774, 18298, 18711, 19528, 19965,
”	”	”	”	20080, 20213, 20296, 21039, 21294,
”	”	”	”	22447, 22943, 24017, 24251, 25265,
”	”	”	”	26083, 26735, 26909, 27786, 28048,
”	”	”	”	28910, 29757, 30188, 30277, 30527,
”	”	”	”	31638, 33645, 33725, 33876, 33951,
”	”	”	”	35174, 35469, 35661, 35693, 36942,
”	”	”	”	37652, 37938

MOESOEH TANAM-TANAMAN BINATANG BEROEANG.

Beroeang itoe boléh meroesakkan benar kepada tanaman, teroetama pohon kelapa. Lebih-lebih diladang-ladang jang djaoeh letaknja dari kampoeng. Pohon-pohon jang diroesakkannja, teroes mati dan roepanja tak oebah sebagai digergadji. Selama ini binatang itoe diboeroe orang, akan tetapi soesah sekali menémbaknja. Apalagi ia datang, kalau tak ada orang diladang.

Di Kapar (Pasaman) baroe-baroe ini ditjoba anak negeri meratjoennja dengan memakai ratjoen-babi. Ratjoen ini ditjampoerkan kepada ampas (semparah) kerambil. Pekerdjaan itoe berhasil. Doea ékor beroeang besar jang telah lama menggangoe tanaman, mati kena ratjoen itoe.

Didistrik Ophir dan Air Bangis orang beroesaha benar memerangi babi, tikoos dan sekarang beroeang dengan ratjoen-babi. 210 kaléng dari ! kilogram ratjoen-babi telah dikirim kesana.

Sén jang baroe.

Pada masa ini oentoek tanah Hindia ini sedang diboeat di Utrecht 500 joeta oeang sén. Matjam oeang baroe ini berlainan dengan oeang sén jang telah ada sekarang. Besarnja seperti bénggol, ringgit sén atau gobangan, sedang tengahnja di-loebangi. Adapoen modél sén ini, menoeroet rantjanganja t. J.J.C. Wienecke, doeloe graveur pada Rijksmunt. Pada oeang itoe kelihatan toelisan: „Nederlandsch Indië 1936 één cent”. Toelisan itoe mengitari gambar batang padi. Dikanan, sebelah jawahnja tampak tanda oeang, tongkat déwa Mercurius, sedang disebelah kirinja setangkai boe-nga anggoer, tanda orang jang memboeatnja (muntmcester). Disebelahnja ada gambar teratai, jang dikelilingi oléh soeratan Djawa dan Melajoe jang berboenji: „Seperseratoes roepiah”.

Kabarnja pada awal Agustus ini mata oeang terseboet akan moelaï dikirimkan ke-Hindia.

Loebang tanaman perloe tjoekoep besar dan dalam.

Alangkah ketjilnja hati seseorang, apabila bibit tjangkokan atau témpélan jang ditanamkan

nja mati atapoén tidak bagoes toemboehnja. Ini boléh djoega disebabkan karena loebang tanaman tak tjoekoep besar serta dalam dan salah poela ditanamkan terlampau dalam. Jang baik dikerdjakan begini: Loebang itoe pandjang, dalam dan lébarnja \pm 60 cm. Dibiarkan terboeka berangin dan berpanas 2 atau 3 minggoe lamanja. Ketika akan bertanam, dipenoehi dengan lapis tanah sebelah atas. Kemoedian dengan tangan diboeat loebang sebesar bibit atau tjangkoeakan, laloe dimasoekkanlah bibit itoe. Dalamnja masoek tanah sedalam dipesemaian djoega. Sesoeadah itoe ditimboen dan boléh ditinggikan sedikit tanahnja dan dipadat. Soepaja djangan kering, maka perloe diberi perlindoengi seperti pakoe rasam, kajoe²an dan lain-lain.

ZEEUWSCHE ZAADHANDEL

Soekaboemi

Telefoon No. 233

BIBIT KEMBANG 10 warna jang segar	f 2.50
BIBIT SAJOERAN 10 roepa jang segar	„ 2.—
DAHLIA 10 oebi warna bagoes dan segar	„ 5.—
GLADIOLLEN 10 oebi warna bagoes dan besar	„ 1.25
BOL BEGONIA 10 oebi warna bagoes	„ 3.—
GLOXUIA 10 oebi warna jang paling bagoes	„ 5.20
CACTUS ketjil dan loetjoe 10 roepa berikoet rot	„ 4.50
Roos 10 pohon (oculatie) paling bagoes	„ 3.50
ROOS 50 poehoen	„ 15.—
„ 100 poehoen	„ 25.—
CATALOGUS berikoet handleiding GRATIS.	

Orang-orang tani

dapat korting (potongan)

20% boeat bibit sajoeran

i
k

t
n
-
-
n
-
!